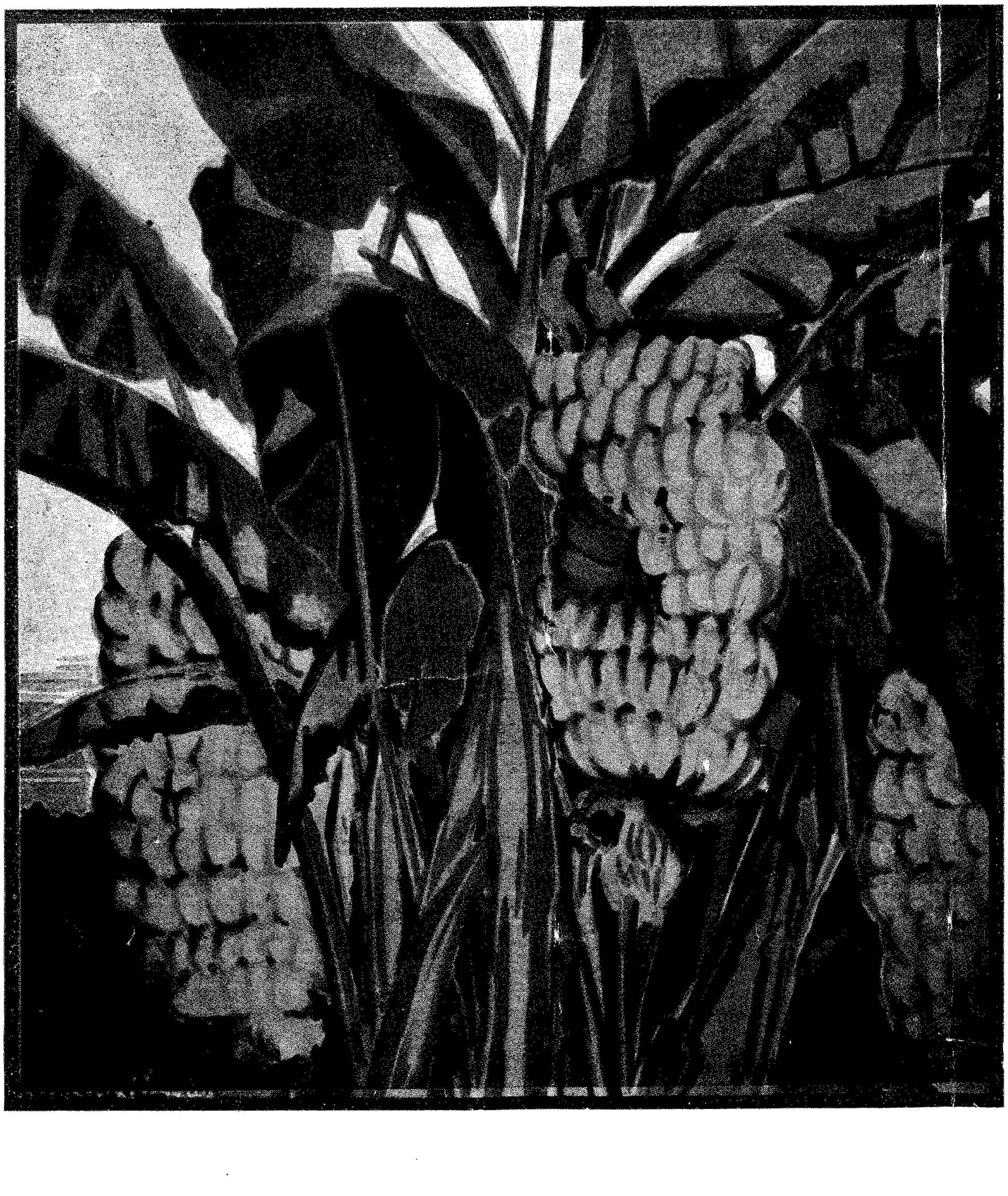
الازهار



الاتحاد

عدد 61 * تطوان شهر صفر عام 1351 ـ يونيو سنة 1932 * السنة السادسة

مختصر منة الكريم الفتاح بتحرير مسائل الجزاء والجلسه والزينه والمفتاح

تابع لما قبله

وهذا ما تقتضيه مقاصد الناس الى ان قال والذي يظهر في معنى الجلسة انما هو المنفعة المتملكة بعقد الكراء ولا فرق في ذلك بين الفنادين والارحية والحوانيت والحمامات اذ كل منها عقد كراء والقاعدة ان من ملك منفعة فله التصرف فيها بنفسه او بواسطة غيره ولو كان مجرد الماعون والالات هي المبيعة فقط ما اعطى الناس تلك الاثمان ولا ما يقاربها ولم تكن خصوصية لكون تلك الالات في ذلك المحل وانما مقصود المشتري الانتفاع بذلك الموضع الذي فيه الالات بوجوه انتفاعاته والالات تبع لذلك فتحصل ان المقصود رفع اليد ويتولى المشتري العقد من صاحب الاصل كما هو مصطلحهم في ذلك الى ان قال ثم انه وقع التمالؤ والاصطلاح من اهل الاصول ولا سيما اهل الاحباس انهم لا يخرجون من وقعت له عقدة في ذلك ولا يدخل غيره مدخله الا اذا رفع نزاعه عنه فهو عندهم على التبقية لما راوه من المصلحة في ذلك ونقل المحشي بناني في باب الشفعة عن المسناوي انه قال وقع السوال عن الجلسة الجارية بفاس فاجاب بعض اصحابنا بعد ان بين مرجعها الى الكراء الا انه على التزام التبقية للمكتري كلامه لدى قول خليل او كراء وقال الشيخ التاودي لدى قول ابن عاصم في التحفة والخلاف في اكرية الرباع ما نصه لا شفعة في الجلسة وان كانت كراء لانه كراء على التابيد وقال التسولي واما الجلسة فهي كراء محض ايضا ذا غايته ان ارض الحبس او غيرها تكرى لمن يغرسها او يبني فيها بدرهم في السنة مثلا مدة من عشرين سنة او بدرهم في كل سنة الى غير اجل محدود ويغرم الكراء عطل بناؤه او انتفع به وضمائرهم منعقدة على ان المكتري لا يخرج الا برضاه لجريان عادتهم بذلك واذا وقعت عليه زيادة في الكراء وان شاء اخذه بتلك الزيادة وكان احق به من الذي زاد عليه وان شاء اخذ القاضه ورفع نزاعه بتقديم المكتري على الغير بما اعطاه

AL ITTIHAD
REVISTA ÁRABE ILUSTRADA
REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN
CALLE NIARIN, TETUÁN
MARRUECOS

قيمة الاشتراك بمجلة الاتحاد

قيمة بدل الاشتراك الشهري

بالمغرب واسبانيا

عن سنة واحدة . . . . بسيطات اسبانية 8 00
عن ستة اشهر . . . . — 5 00

في البلدان الاجنبية

عن سنة واحدة . . . . بسيطات اسبانية 10 00
عن نصف سنة . . . . — 6 00

ثمن النسخة : 60 سنتيما

محل الادارة والتحرير : شارع النيارين بتطوان (المغرب)

الاتحاد مجلة عربية مصورة علمية فنية وادبية

الاتحاد

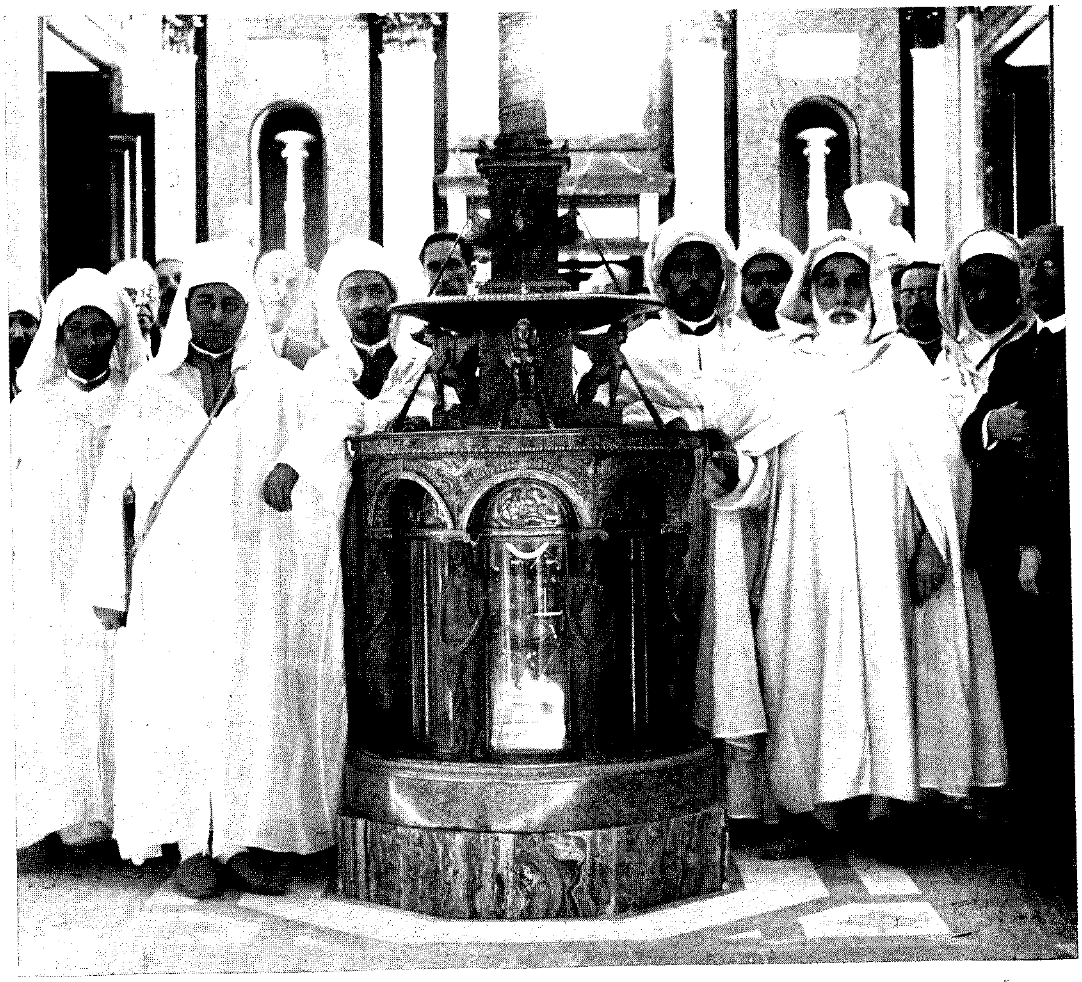
السنة السادسة ❁ تطوان شهر صفر عام 1351 ❁ يونيو سنة 1932 ❁ عدد 61

حول زيارة سمو الخليفة المعظم سيدنا ومولانا الحسن ايده الله لاسبانيا

من الكلام القديم ان عقول الملوك ملوك العقول وعلى قياسه يقال سياحات الملوك ملكات السياحات وهكذا وهكذا جرت عادة الملوك والامراء انهم يعتمدون الزيارات والسياحات تلو السياحات الممالك الاروبية وغيرها ويتلافون بارباب الامر والنهى فيها ويعقدون معهم الاوفاق ويستفيدون ويفيدون ايالاتهم بنتاريخ سياحاتهم ويمتنون علايق ايالاتهم بعلاقات تلك الايالات المزورة ويحصلون على الفوائد المادية والادبية لايالاتهم. على هـذا المنوال جرت سيـاحة سمو مولانا الخليفة للبلاد الاسبانية المحبوبة، فان جنابه العالي قد نال من رجال جمهورية اسبانيا الفخيمة وخاصتها وعامتـها ما يناله امير عربي محبوب من جانب شعب عريق في المجد والشرف كشعب اسبانيا الشديد الاتصال بالشعب العربي قديما وحديثا. فرب قائل يقول ما هذه الفوايد والعوايد ولنتايج التي حصل عليها هذا الامير العربي العظيم زيادة على تلك الاحتفالات العظيمة التي اقيمت له اينما حل وارتحل من تلك الاراضي الجميلة التي لا يوجد في هذه الكـرة الارضية اجمل منها هواء وماء وطيب تربة وحسن اخلاق اهلها. فيقال له ان هذه الزيارة المباركة قد اثرت تاثيرا ماديا وادبيا من وجوه. منها تمتين علائق الوداد بين شعبه وامته وبين الشعب الاسباني الكريم الذي لم يال جهدا في الاحتفال والاحتفاء بشخصه الكريم وحاشيته الموقرة حتى صار ذلك حديث النوادي العالمية وضربت به الامثال في جميع الاصقاع وشاع ذكره في ارجاء العالم باسره عربه وعجمه فقام بذلك برهان ساطع ودليل قاطع على كمال ادبه وحسن سياسته وبلاغته التي خلبت عقول رجال الجمهورية الموقرين وجعلتهم يغتبطون بزيـارته ويفرحون بسياحته حتى اقام له رئيس الجمـهورية ذلك التكريم الحافل الذي كان له احسن سمعة ليس في اسبانيا فقط بل في جميع العالم ثم تلاه رئيس الوزارة فما قصر وهكذا جميع الوزراء والعظماء تشرفوا باكرامه غاية الاكـرام. اما غرناطة فقد قامت وقعدت واهتزت ارجاءها لهذا الزائر الكريم واعدت افراحا واعيادا كانت غررا في جبين العصر الحاضر. ومنها انه حصل على تـاسيس مدرسة عليا بغرناطة تجمع بين الشعوب العربية والاروباوية وغيرها وتغذي اولادهم بالعلوم العربية والعصرية حتى يكونوا رجـالا يعملون لمستقبل بلادهم اعمالا جليلة وقد تشرفت بتدشينه لها هو ورجال معيته فكان يوم التدشين يوما مشهودا جدد ذكرى تلك الايام العربية التي مضت بغرناطة الحمراء وحصل فيه امتزاج العنصرين امتزاجا لا يتوصل اليه انفصال ومنها ما حصل ايضا على تاسيس مدرسة اخرى عليا بمدينة سبتة تغذي ابناء العرب بالعلوم العصرية وابناء اسبانيا بالعلوم العـربية حتى يكون المتخرجون منها قايمين بالاعمال الجليلة التي تعود على الوطنيين بالخير الكثير والربح الغـزير. ومنها انه بحسن سياسة سعادة المقـيم العام حصل على اعـانة مادية لمنـطـقة ايالته وهي امداد الجمهورية الحاميـة لهذه المنطقة السعيدة بملايين 24 لاكمال اصلاح الطرق وغيرها من المصالح التي بوشر بها قبل وخصوصا ما بين سبتة ومليلية. ومنها انشاء دواويـن رسمية ومخزنيـة مطابقة للنـفوذ المخزني الشريف اهمـها قصر المشور الفخيم الذي جاء اية في الابداع والـرونق ومنها غيـر ذلك من الفوايد التي يقف اليراع دونها مكبرا مهللا فهذه نبذة من فوايد سياحة مولانا الخليفة في اسبانيا وهناك فوايد اخرى سنطرفـها في فرصـة اخرى بحـول الله ❁

عبد ربه احمد بن محمد الرهوني لطف الله به

سمو الخليفة في مدينة ارانخويس





بعد ما انفض مشهد الاستقبال الرسمي في قصر الجمهورية الاسبانية من فخامة اريس قصد سمو الخليفة وسعادة المندوب السامي وبقية الركب وكبار رجال الحكومة مدينة ارانخويس لاجل التفسح وتنعيم الراحة في غصون الاشجار الباسقة هناك وتحت ظل ازهارها ونسيم ريحانها تناول سمو الخليفة غذاءه المعد له من قبل المدينة ثم عقبه تجول في شوارعها وساحاتها وزار مآثرها الفنية والعلمية ومتع اطرافه في مرتمياتها الخصبة فراقه كل ما شاهده جدا ولدى الاصفرار منه رجع سمو الخليفة وركبه الموفر لعاصمة مدريد ومدينة ارانخويس هذه تستدين بالنفوذ المدريدي ومن ضمن عمالتها اقانونية وهي على الضفة الشمالية من وادي طاخو وقد كانت

أولا كمنتزه الملوك والامراء الاسبانيين نظرا لحسن موقعها وطيب مناخها واعتدال هوائها والذي احدثه اولا هو الملك فيليب الثاني سنة 1530 م وبنى فيه قصرا فخما قريب التجانس لقصر مدريد العظيم من حيث ازخرفة وابداع الفن والهندسة واحدث بجانبه رياضات زاهية حاوية لانواع الاشجار والزهور بيد انه اشغفه بتلك البقعة قد منع السكنى فيها او احداث بناءات وغيرها لمن ارادها من الرعية وجعل السكنى مقصورة على الملوك والامراء ليس الا وقد نحا الملوك من بعده نحوه في هذا المشروع وكان ارانخويس كعبة ارتياحهم واصطيافهم ونقلوا اليه



سمو الخليفة والمندوب السامي ووزراوه وكبار رجال ارانخويس
في طابق احد القصور الملوكية بها

تحفا نادرة واحدثوا فيه بناءات شاهقة ورياضات انيقة وصار كل ملك ينشي من البدايع والفنون ما يقف القلم دونه عاجزا عن عده وحصره من جملتها بركان بركان الماء ينزل الماء اليه بسرعة وبغاية التنظيم ويعطى مناظر بهية متباينة الاشكال وقد احدث هذا البركان سنة 1753 م ومنها جزيرة وسط وادي طاخو هي غاية في الابداع والزخرفة يشتمل على ابنية وغراسي ورياضات ومنها باب للقصر مصفدا بصفايح الذهب وانواع الحجارة لا يفتح الا مرتين عند ما يدخل الملك اول مرة بتاجه للقصر وعند ما يموت فيه فتخرج جثته من تلك الباب



سمو الخليفة وسعادة المقيم العام في فلك وسط وادي طاخو

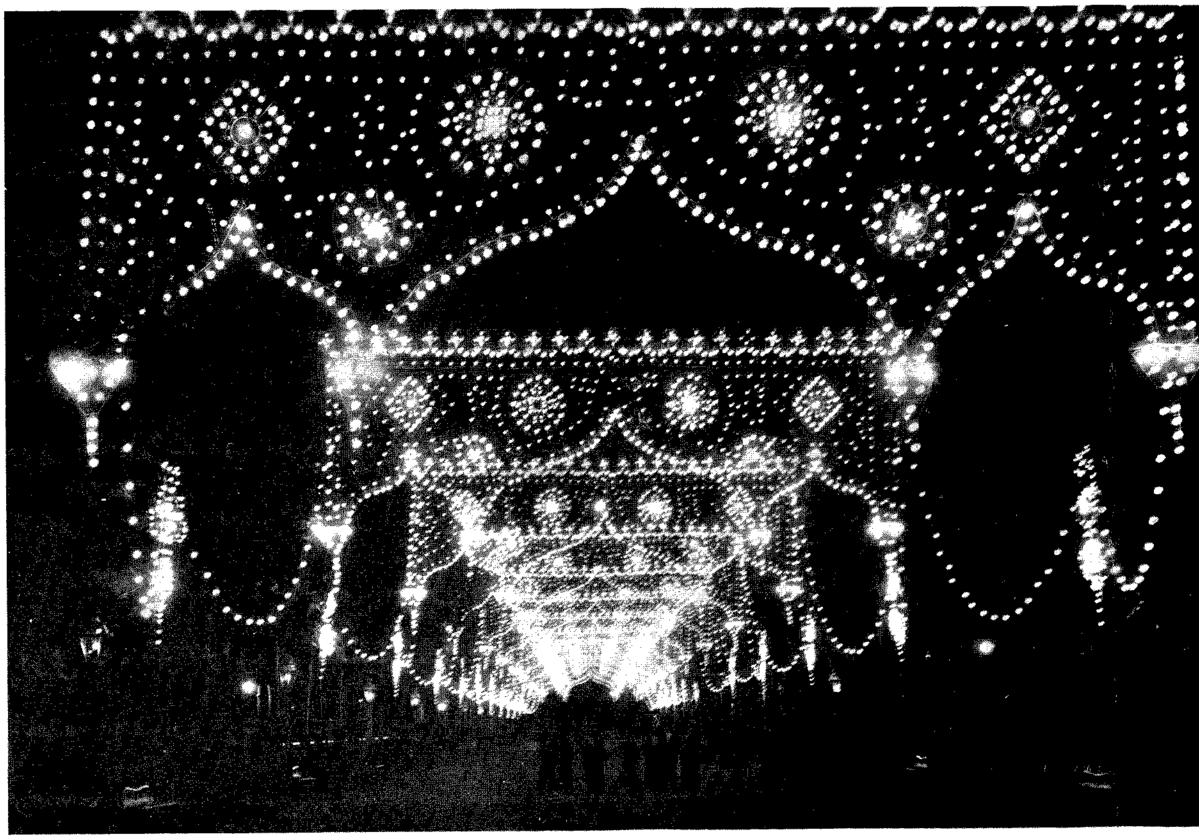
سمو الخليفة في قرطبة

قابلت قرطبة الغناء ضيفها العربي بما يليق بمعاليه ووسعت لطلعته تربها الفايح ورحبت به ترحب الأم بمضغه صلبها وقد فاحت ريحانتها وانطلقت زهراتها واينعت اشجارها بسبب ذلك الداعي الوحيد بيد ان سموه لم يلبث بعد طقس الاستقبال من سكانها حتى طاف في شوارعها ومحلاتها الممتعة ومآثرها العربية التي لا زالت تنشد آيات الفخر والعظمة لحد الان ولم يبخل سموه بذاته الشريفة عن الوقف على كل ما فيه ولو اقل رموز من سلف قبله من السلاطين المسلمين والعظماء ولا زوي بصره عن التمتع بتلك المآثر والاطلال بل حوى كل شيء علما واطلاعا وبالاخص من تلك المشاهد العظيمة الجامع الاعظم والمدينة الزاهرة والمحاصين الحصينة وغير ذلك من المآثر التي تتطاطا امام زخرفتها



الهمم كل هذه المحلات زارها سمو الخليفة وركبه الموقر واقتبس الكل منها خوارق قاطعة لمدنية العرب في الوقت التي ابت فيه المدنية التي ان تكون حليف مجدهم وعظمتهم. الا وقد قابل سكان قرطبة سمو الامير وركبه بمزيد الحفاوة والاجلال واقامت لطلعته افراحا ومآدب ما يبرهن لهم عن شدة حنوهم ووَدادهم للامير الجليل وبعد ما قضى سموه وطره من زيارتها بارحها توا الى غرناطة الفيحاء. والصورتان ترى فيهما سمو الخليفة ووزراءه وكبار رجال قرطبة والذوات البارزة وخلفهم لالاف من السكان على اختلاف طبقاتهم اثناء مرورهم في جوانب رياض النخل بجامع قرطبة العظيم واسفلى ترى سمو الخليفة مولانا الحسن وعن يمينه شقيقه الامير مولاي محمد وعن يساره صدر وزارته





انارة شارع «الصالون» بغرناطة احتفاء بمولانا الحسن

الرحلة الخليفية لاسبانيا

اقامة سمو الخليفة بغرناطة

صباح اليوم الذي وصل فيه سمو الخليفة بغرناطة على الساعة الحادية عشرة خرج سموه في نفر من رجال حاشيته يصحبهم جناب شيخ بلدية غرناطة السنيور يولدي والمهندس الذي فتح الطريق المساوكة قاصدين جبال السييرة المثلجة وتعدوها بقليل حتى انتهوا الى الموضع المسمى بكهف العربية وكان الثلج لم يزل باسطا رداءه على الارض هناك فدس سموه برجليه الكريمتين الثلج هنيهة واظهر سرورا شديدا من اجل هذه الجولة الظريفة ثم على الساعة الثانية ونصف عادوا راجعين الى نزل البالاس اينما تناول سموه طعام الغذاء وعلى الساعة الخامسة بعد الزوال كانت دار شبيز الشهيرة غاصة بالمدعوين لحفلة افتتاح المدرسة العربية برئاسة سمو الخليفة وكان اعضاء اللجنة القائمين بمصالح تلك المدرسة وهم اصحاب الفضيلة السنيور طوريس بالباس والسنيور غاييغو بورين والسنيور مارين اوسطي والسنيور غرسيا غوميس يستقبلون المدعوين بكل حفاوة ويغتفر ذنب النسيان ان لم نذكر منهم الا سعادة العامل المدني وجناب الجنرال الحاكم العسكري وملازمه وسعادة رئيس مجلس الناحية وجناب شيخ البلدية ونفرا من اعضاء مجلس البلدية ومجلس الناحية واصحاب السعادة النواب بمجلس الامة واصحاب الفضيلة اساتذة الجامعة ومدرسي المعاهد العلمية الاخرى وصاحب الفضيلة مدير مدرسة الفنون والصنايع وجناب رئيس لجنة الاثار وجناب السنيور ابارس سالامانكا وجناب السنيور سيكو دي لسينا وغيرهم من الذوات البارزة والشخصيات السامية وسيدات واوانس فضيلات جميلات زدن الموقف جمالا

وبهاء ثم على الساعة الخامسة اقبل موكب الاعيان المسلمين الذين اوفدتهم عاصمة تطوان وغيرهم من اضياف غرناطة الكرام يصحبهم سعادة القنصل ورجال السفارة ورجال الحرس الذين يرافقون سموه في سفره ورؤساء مصالح السفارة وموظفوها وما كانت الساعة الخامسة ودقيقات حتى وصل سمو الخليفة ومعه سعادة المقيم العام السنيور لويس فريير وصاحب المعالي الوزير الاعظم سيدي احمد الغنمية. فتجول سموه قاعات التدريس واحدة واحدة والحال ان البعض منها لا زال في دور البناء والاتمام ثم انتقل منها الى صحن المدرسة وقد كان العرش به منصوبا والزرابي الثمينة مبثوثة تساورها الاقواس اللطيفة والسواري الرشيقة التي تزدان بها تلك المدرسة فتبوا سموه مقعده السامي وجلس الى يمينه فضيلة نائب عميد الجامعة وسعادة العامل المدني وجناب الجنرال الحاكم العسكري وفضيلة رئيس المحكمة والى شماله سعادة المقيم العام وجناب شيخ المدينة وصاحب المعالي الصدر الاعظم ومترجم سمو الخليفة الخاص وجناب رئيس النيابة العامة بمجلس الامم. ولما حل كل بمجلسه وساد السكون قام فضيلة مدير المدرسة العربية السنيور غرسية غوميس فتلا صحوفا من بنات قريحته اعرب فيها عما احيته هذه الزيارة المباركة الى غرناطة والاقامة بها من التذاكر والخواطر في قلب سمو الخليفة تلك التذاكر والخواطر التي لا تزال شديدة الرسوخ في اذهان الاسبان كذلك لان زيارة سمو الخليفة لاسبانيا قد اوثقت حبل الاخوة الذي يصل بينهم والعنصر العربي الى ان صرح قائلا: «ان لدينا طرفا مشتركة قد انفتحت لان البعض من تاريخنا تاريخكم كما ان روح حياتكم كمينة في حياتنا وكلانا مفتقر الى الاخر وعليه فان تبادل هذه الزيارات الودادية يسبب توثيق العلائق التي بين «جنسيتنا وامتنا» ثم انتقل الى ذكر كيف وقف الى تاسيس هذه المدرسة التي يحتفل بتدشينها وكيف استقبل فكرة تاسيسها صاحب المعالي السنيوردي لوس ريوس وزير المعارف بحكومة الجمهورية



سمو الخليفة والمندوب السامي ووزراء المخزن وكبار رجال غرناطة بصحن الاسود بالحمراء



سمو الخليفة المعظم مولانا الحسن ووزراوه والوفد التطواني واولو الحل والعقد بغرناطة في صحن قصر الحمراء

الذي تاسف كثيرا على عدم امكانه الحضور لهذه الحفلة بسبب الاشغال المهمة التي تتطلبها مدريد وكيف نفخ الروح في هذه الفكرة التى اراد اهل غرناطة ان تكون فكرة اخاء فاخرجها من حيز الامل الى دور الحقيقة المحسوسة في صورة هذه المدرسة العربية التي كانت غاية المرام ثم استانف خطبته قائلا لقد باغتمونا ونحن في دور التمهيد والتحضير وحينما تعودون ان شاء الله سنعرض عليكم ثمار المهمة التي عهدتموها الينا ولكم ان تزنوا اذ ذاك قدر اجتهادنا ثم اشار الى ان الملك الفونصو الخامس كان قد فتح مدرسة دعى اليها اساتذة من الاسبان والعرب فقال ان هذه كتلك وانها سيعد من مدرسيها علماء مسلمون حتى يتم النفع وتعم النتيجة ومن اجله صرح بانه يضع رجائه من سمو الخليفه ليمد لهم يد الاعانة والمساعدة للقيام بهذه المهمة وانجاز مقاصدها على وجه حميد ثم قام جناب المترجم فنقل هذه الخطبة البديعة الى العربية في اسلوب رائق وقالب بليغ

خطبة سعادة الصدر الاعظم

نيابة عن جلالة سيدنا الخليفة المعظم الشريف الامجد وبموافقة سعادة المقيم العام للدولة الاسبانية الفخيمة اقول يا سعادة المدير الانجد الخطيب الفصيح قد استوعبنا كلامك وعلمنا ما ترمي اليه افكارك الصائبة من زيادة رقي مدارك ابناء امتك بما ترومه من حميد التعليم وحسن التمرين بافضل التعاليم وذلك بمساعدة الدولة الجمهورية المعظمة الباذلة جهدها في نشر فنون المعارف اخص منها تعليم اللغة العربية لابناء امتها وليست هذه الخصال الحميدة مقصورة منها على ابناء دولتها بل حبا منها في رقي كل من الى نظرها كمنطقة حمايتها الافريقية ولا يخفي ما تضمنه تاريخ

سلف الامتين الاسبانية والعربية من اتحادهما واتصال جوارهما مدة طويلة واحقابا مديدة اشتركت طبائعهما في عوائد وخصال دلت على رسوخ التآخي والائتلاف وذلك لما سنحت للدولة الاسبانية فرصة تجديد تلك العهود وابراز ما كانت تكنه ضمائرها من رفينا الى الوجود اسست في منطقتنا مدارس وانشات معامل ومعاهد واحيت صنائع شيدت لها مصانع دليلا على حب نشر الاصلاح وتقدمنا في سبيل السعادة والنجاح وهذا امر برهانه العيان وحقيقة لايختلف فيها اثنان وزادنا تاكيدا لما ذكرنا ما بهرنا في هذه الزيارة من مظاهرة ابناء الاسبان بفنون المسرات ومقابلاتهم بالطف البشر وكمال المبرات وذلك على اختلاف طبقاتهم وتنوع حيثياتهم اذ ابدو من لطف طباعهم ومكارم اخلاقهم ما برهن على سلامة صدورهم وتفوق ادابهم فالتحيى الدولة الجمهورية الاسبانية وليحيي كبير اداراتها وسائر رجال مخزنها وفي الختام نشكر كل الامة الاسبانية سواء من شاهدناه او عاقته الاعذار عن مشاهدتنا ونرجو للجميع دوام السعد والحبور ما تعاقبت الاهلة والبدور

خطاب سعادة المقيم العام

ختم سعادة المقيم العام سلسلة الخطب بكلمة قد كانت اية في البلاغة والحكمة شكر فيها اعمال اسبانيا بالمغرب وشرح مقاصد سياستها التي انما هي مهمة تمدين وتحضير حتى قال لاارى شيئا احب الي من حفلة ترمى الى توثيق العلائق التي تصلنا بالمسلمين وكلا من سمو الخليفة وحكومة الجمهورية يهتمان بالحصول على مقاربة الشعبين ونشر الثقافة ثم قال كل محتاج الى الاخر لتناسبنا واتحاد مصالحنا وان معرفة بعضنا لغة الاخر لواجب علينا وان هذه المعاهد العلمية هي التي تجهز هذا الائتلاف وتسببه بين امتينا وغاية حكومة الجمهورية ومهمتها الفريدة هي توسيع نطاق المدنية ثم شكر عن لسان سموه واهل حاشيته وعن نفسه اهل غرناطة على كيفية مقابلتهم لهم اثناء زيارتهم لغرناطة التي لن يزال تذكارها حيا في قلوبهم وختم كلمته قائلا انه



سمو الخليفة يرفع الستار عن الرخامة التاريخية بني الاحمر في مشهد حفيل بغرناطة



سمو الخليفة يراس تدشين المعهد العلمي بغرناطة ويرى الفاري مدير المعهد يتلوا خطابه

بفضل هذه المعاهد سيسود التفاهم بين الامتين فتوفق اسبانيا لى نيل مرامها الوحيد بالمغرب وتتوطد بين الامتين روح المحبة والوداد

ساعة تسلية بجنان العريف

عند انقضاء الحفلة ذهب سمو الخليفة الى منزله فارتاح هنيئة ثم توجه في رفقة ذوي حاشيته الى جنان العريف فتجوله وشاهد هناك مادبة رقص شيقة قد اعدتها فرقة نواب الناحية تكريما لسموه ومرافقيه وكان جناب السنيور كاستيليا كرمونة رئيس مجلس لناحية يقتبل المدعوين بباب الجنان اينما كان سمو الخليفة ايضا وولاة غرناطة واعيان المسلمين الذين اتو الى غرناطة بمناسبة رحلة سموه وبينهم اوانس لطيفات وسيدات كريمات ازدهرت بهن الحفلة وبعد ان تجول سموه ورفقاؤه الكرام اطراف الاجنة ذهبو الى شبابك القصر العتيق المشيد هناك وكانت المادبة مقامة به فاعجب كل الحاضرين بالمشاهدة البديعة التي شكلتها الراقصات وكان الرقص بديعا والغناء الاندلسي رخيما وعند اقتراب المغرب ابدت الطبيعة الوانا شيقة في منظر غروب ليس له مثيل ثم غادر الزوار الكرام جنان العريف الناضرة وعاد سموه الى منزله بمضيف بالاص

الزيارة الى حديقة الحمراء

صبيحة يوم الاحد تجول سمو الخليفة ومعالي الوزير الاعظم وباقي الوزراء واهل الحاشية رياض الحمراء وكان يصحبهم في جولانهم سعادة العامل المدني وجناب الحاكم العسكري الخنرال غرسيا الدابي والسادة الكرام السنيور غرسيا غوميس والفارس سالامنكا وطوريس بلباس وسيكو دي لوسينا وسعادة المقيم العام. خرج الموكب حوالي الساعة الحادية عشرة من نزل البلاس وتوجهوا اولا الى القصبة فتبين سموه وحاشيته من المنار المسمى بطوري دي لا فيليا ورياض الدروب «خردين ذي لوس الدربيسي» المنظر البديع الذي كان يتراى اليه فاعرب عن اعجابه بكيمات ملوها التاثر لما كان يشاهده من جمال الطبيعة وكذلك حين بدت اليه المناظر الرائقة التي يتبينها الناظر من الحديقة العربية والقصر النصري فتجول سموه هذا القصر بمزيد الاعجاب والتاثر ثم دخل الى القصر ونزل الى المحافر الاكتشافية التي بصحن المشوقة (باطيو دى ماشوكة) ومن هنا انتقل الى المشور فالحمام فقاعة

السفراء فباقي عجايب الفن بذلك القصر وبعد تمام التسوح بالقصر صار سموه يمعن النظر في الاسواق والصوامع وهو لا يزال يعبر عن اعجابه بكلمات الاكبار والامتنان لما كانت تراه عيناه الكريمتين. ومن الاشياء التي حازت حظا وافرا من اهتمام سموه اثناء جولته الزليج الذي يزدان به قصر بني نصر فامعن النظر في الجرة الموضوعة بقاعة السفراء وفي الزليج المحلي لجدران قاعة الاختين وقاعة متنزه الملكة وقد قال سمو الخليفة اثناء حديث جرى بينه وبين السنيور سالامنكا ان ذلك الزليج نفيس وانه لو امكن احياء فنون ذلك القصر وصنائعه بفضل اجتهاد ارباب الصناعة من اهل غرناطة والمغرب لكانت النتيجة جليلة وما كان سمو الخليفة ولا رجال موكبه المكرمون ليقدروا على اجماح مظاهر التاثر العظيم الذي احدثته في ضمائرهم هذه الزيارة الى حديقة الحمراء وبينما كان سموه يحادث السنيور الفارس سالامنكا ابدى له عن رغبته في زيارة مدرسة الفنون والصنائع اذ بلغه ان الحكومة تقوم فيها بعمل بديع ورجاه ان يرسل اليه الى المغرب فيما بعد نسخة من الابيات والجمل المنقوشة على جدران القصر النصري مصحوبة بترجمتها واما دار الكلام على المعرض المفتوح

بقنطرة الفحم «بوينتي ديل كربون» اظهر سموه تاسفه على خلوه من ثمرة الصنايع المغربية. وتمت الزيارة على الساعة الواحدة بعد الزوال فرجع ازوار الكرام الى نزل «البالاس»

المادبة الرسمية

وعلى الثانية بعد الزوال اقيمت الحفلة التكريمية التي اعدتها البلدية في احدى قاعات نزل الحمراء لسمو الخليفة فكانت الموائد بانوار منقوشة وماكولات شيقة. فتراس المادبة من جهة جناب شيخ المدينة السنيور يسوع بلدي وجلس الى يمينه سمو الخليفة وفضيلة نايب عميد الجامعة السنيور مارسين اوسيطي والى شماله سعادة المقيم العام وجناب رئيس النيابة السنيور كاستيليا كرمونة وتراسها من جهة اخرى سعادة العامل المدني وجلس الى يمينه صاحب المعالى الصدر الاعظم سيدي احمد الغنمية فصاحب الفضيلة وزير الاحباس فصاحب العزة شقيق سمو الخليفة والى شماله فضيلة رئيس المحكمة السنيور غرسيا بردوي فجناب الحاكم العسكري الجنرال غرسيا الداوفي.



جولان سمو الخليفة وكبار رجال غرناطة في جبال السييرة المثلجة بغرناطة

خطاب جناب شيخ مدينة غرناطة

لما حانت ساعة الخطب قام جناب شيخ مدينة البلدية السنيور

يلدي يقدم لسموه تحية غرناطة وتلا خطابا بديعا ممتعا اتينا بتعريبه اتماما للفائدة والى القراء الكرام نصه صاحب السمو سادتي ان مجلس بلدية غرناطة الكريم الذي اتشرف بالنيابة في هذه الاونة ارتاى رايا سديدا اعتزم عزما حميدا حين رجا سمو الخليفة ان يتفضل فيزور هذه المدينة التي ترك فيها اجداده الفضلاء مئاثر خالده من فنهم البديع تجتمع في قصر الحمراء وجنة العريف كما انها لاتزال ثقافتها فرعا نما من عنصر الثقافة العربية المتينة فان نجل السلاطين الامجاد سمو الخليفة المحبوب مولانا الحسن بن المهدي قد تفضل فاجاب دعوتنا بكل فرح وها هو اليوم ضيفنا الكريم وفد من علينا بهذه الساعة السعيدة فاسرنا سرورا عظيما لبى سموه دعوتنا فكان ذلك سببا لان يتعرف اهل غرناطة شخصه الكريم وان يعجبو بلطفه وجماله ويتبينو خصاله الحميدة وثقافته العميقة المديدة العلائق التي تصل بامتينا واليوم فانا نريد ان نبرهن على امتناننا وشكرنا لسموه على زيارته مقدمين له هذه التحية بمظاهر الاحترام اللائق بمقامه السامي وعنصره الشريف العالي والوداد الذي غرسه فينا شخصه الملكي ولي شرف عظيم في الاعراب عن الارتياح الشامل الذي اهتز به ولا زالت تهتز به قلوب اهل غرناطة عند النضر الى طلعتكم الكريمة في الازقة والشوارع فان دماءنا لم تختلط بدماء اسلافكم عفوا ولا عفوا بنت ثقافتنا اساسها على ثقافة اجدادكم فنتمنى لكم ايها السمو ان تكون اقامتكم بهذه المدينة الفريدة الوجود محفوفة بكل ما يرضي خاطركم وان تدوسو في عافية وهناء وندعو الله ان يحفظ سلامتكم وان يشملكم بانواع المسرات والنعم

خطاب سمو الخليفة

يا سعادة رئيس هذه المدينة الزاهرة الطائرة الصيت بالمناظر الباهرة قد رافقني ما قمتم به من غاية الاحتفاء وفرط الاكرام منكم ومن اهالي غرناطة على اختلاف طبقاتهم من روسائهم وعامتهم واني بمزيد الاسف لااستطيع التعبير عن شكركم والثناء اللائق على احسانكم كما ان عبارتي تقصر عن شكر ما قامت به الدولة الاسبانية المحبوبة من الاعتناء والاحترام فلتحيي الجمهورية الاسبانيه وليحيى الوطن الاسباني وليحيى سكان غرناطة والهناء للكل دائم والسعد متواصل لازم

خطاب سعادة المقيم العام

ثم قام يخطب سعادة المقيم العام شاكرا باسم سمو الخليفة عن الاحتفال التكريمي الذي اقيم له ثم بين ان مهمة اسبانيا بالمغرب مهمة نبيلة قصدها الواحد نشر المدنية والحضارة واشار الى المنافع التي تنتج عن المخالطة بالامم المتمدنة ثم شكر فضل هذه الزيارات المبنية على تبادل الوداد والمحبة ونوه الى سرور سموه وحاشيته من زيارته غرناطة حتى قال انهم ليرون هنا ما قد كانو عليه قبل وليحيون اخلص التذاكر وادومها وعلينا ان نعترف لهم بانهم كانو اول من اتو الى ربوعنا بما كان من الثقافة العربية ومدنيتهم الحقة وانهم علينا حق هذه المدنية التي لم تزل اب المدنية الاسبانية الحقيقية خلال عصور التاريخ ثم اعرب عن ارتياحه للحفلة ولحسن مقابلة سموه وذكر كلمات فخامة رئيس الجمهورية خلال زيارة سموه لمدريد اذ قال ان حكومة الجمهورية عازمة كل العزم على اعانة المغرب في سبيل تقدمه

واستطرد كلامه قائلا فمن اجل ذلك يعود سمو الخليفة مسرورا من هذه الزيارة الى اسبانيا كما يرجع مسرورا من هذه المقابلة الشيقة التي اعدتها له مدينة غرناطة وختم سعادة المقيم العام خطابه ذاكرا انه عند ما خرج الموكب السامي من قرطبة قاصدا غرناطة اشتبهت عليه الطريق فاختفت سيارة سموه عن سعادة المقيم ساعة من الزمان الى ان لحقه

(البقية على الصفحة الثالثة عشرة)

صفحة تاريخيه

ما شاهده موسى بن نصير من العجايب بالمغرب

...روى الامام محمد بن سليمان عن مشايخ اهل مصر قال لما بعث موسى بالخمس الذي افاء الله عليه وكان مائة الف راس فنزل الاسكندرية ونزل بعضهم كنيسة فيها فسميت كنيسة الرفيف الى اليوم ونزلو موضعا بالمسطات يتسوقون فيه فسمي سوق البربر الى اليوم قال محمد بن سليمان ومحمد بن عبد الملك ان موسى اتخذ لنفسه دارا ومسكنا حتى كان من امر سليمان ما كان مما قد ذكر وهو الذي اخرجه واهله من المغرب قال وحدثنا بعض اهل افريقية ان موسى ركب يوما حتى خرج من القيروان فوقف قريبا من افريقية على راس اميال واخذ بيده ترابا فشمه ثم امر بحفر بير وابتنى دارا ومنية واخذ فيها خيلا فسميت بير منية الخيل فليس يعلم في المغرب بير اعذب منها وحدثنا الكرمذي ابو بكر عبد الوهاب ابن عبد الغفار شيخ من مشايخ تونس قال ان موسى انتهى الى صنم قايل باصبعه الى السماء ثم تقدم الى صنم امام الصنم الاول فاذا هو قايل باصبعه الى السماء ايضا ثم تقدم فاذا بصنم على ماء جار قايل باصبعه تحت قدميه فلما انتهى موسى الى الصنم الثالث قال موسى احفرو فاذا بمجرس مختوم الراس قد اخرج فامر به موسى فكسر فخرجت منه ريح شديدة فقال موسى للجيش اتدرون ما هذا قالو لا والله ايه الامير ماندري قال هذا شيطان من الشياطين التي في سجن سليمان النبي صلى الله عليه وسلم قال وحدثنا بعض مشايخ اهل المغرب ان موسى ارسل ناسا في مراكب وامرهم ان يسيرو حتى ينتهو الى صنم قابل باصبعه امامه في جزيرة في البحر ثم يسيرو الليالي والايام فيجدو في السير حتى ياتو صنما اخر في جزيرة في البحر فيها اناس لايعرف كلامهم فاذا بلغتم ذلك فارجعو وذلك من اقصى المغرب ليس وراءكم احد من الناس الا البحر المحيط وهو من اقصى المغرب في البر والبحر قال وحدثنا بعض المشايخ من اهل مصر واهل المغرب ان موسى بلغ نهرا من اقصى المغرب فاذا عليه في الشق الايمن اصنام ذكور وفي الشق الايسر اصنام اناث قال وان موسى لما انتهى الى ذلك الموضع خاف الناس فلما راى ذلك منهم رجع بالناس ثم مضى في وجهه ذلك حتى انتهى الى ارض تميل باهلها ففزع الناس وخافو فلما رءا ذلك رجع بهم قالو وحدثنا عبد الله بن

فيس فال بالمغني ان موسى لما جاوز الاندلس اتى موضعا واذا فيه فباب من نحاس وامر بفبة منها فكسرت فخرج منها شيطان له نفيخ ومضى على وجهه فعرف موسى انه شيطان من الشياطين التي سجنها سليمان بن داود النبي صلى الله عليهما وسلم وامر موسى بالفباب فتركت على حالها وسار الناس فدما فال وحدثنا عمارة بن راشد فال بلغنا ان موسى كان يسير في بعض غزواته وهو بافصى المغرب اذ غشى الناس ظلمة شديدة فعجب الناس منها وخافو فشاورهم وسار بهم موسى في ذلك اذ هجم على مدينة عليها حصن من نحاس فلما اتاها افام عليها وطاف بها فلم يفدر على دخولها فامر بنبل ورماح وندب الناس فجعل يفول من يصعد هذا الحصن فله خمسمائة دينار فصعد واحد فلما استوى على سورها تردى فيها ثم ندب الناس ففال من يصعد فله الف دينار فصعد اخر ففعل مثل ذلك ثم ندب الناس ثلاثة ففال من يصعد فله الف وخمسمائة دينار فصعد رجل ثالث فاصابه ما اصاب صاحبيه فكلم الناس موسى ففالو هذا امر عظيم اصبت اخواننا وندبتهم وغررت بهم حتى هلكوا ففال لهم موسى على رسلكم ياتيكم الامر على ما تحبون ان شاء الله ثم امر موسى بالمنجنيفات فوضعت علي حصن المدينة ثم امر ان يرمي الحصن فلما علم من في الحصن ما عمل موسي ضجو وصاحو وفالو ايها الملك لسنا بغيتك ولا نحن ممن تريد نحن فوم من الجن فانصرف عنا ففال لهم موسي فاين اصحابي وما فعل بهم ففالوا هم عندنا علي حالهم فال اخرجوهم الينا فالوا نعم فاخرج الثلاثة نفر فسالهم موسي عن امرهم وما صنع بهم ففالو مادرينا ماكنا فيه ولا ما دار علينا وما اصابتنا شوكة حتي اخرجا ففال موسي الحمد لله كثيرا ثم تقدم بالناس سائرا يفتح كل ما مر به ثم رجع الي حديث سلميان بن عبد الملك

(تابع للصفحة الحادية عشرة)

بعد فليل وهو بين محشر جم من اهل غرناطة يهتفون بالتصفيق اجلالا لسموه ففال له سعادته انه فد فضى ساعة ملوها الفلق والاوهام اذ انه ظن ان سموه اضل الطريف واجابه سموه مبتسما «لا تخافوا ايها السعادة ان اضل طريقي وان اضللتها يوما في حياتي فانشدوني بغرناطة» (تصفيق مديد)

خطاب صاحب المعالي الوزير الاعظم

ختم دور الخطاب صاحب المعالي الصدر الاعظم فالفى خطبة بليغة المغزى بديعة الاسلوب باللغة العربية ترجمها الى الاسبانية جناب الترجمان الرسمي واعرب فيها معاليه عن شكر باسم سمو الخليفة مولاه على الحفلة التكريمية التي افيمت من اجلهم واثنى على احسان مضيفهم وحفاوتهم في مفابلتهم اياهم واثناء افامتهم بالمدينة ثم فال ان زيارة غرناطة كانت منيتهم الفريدة في هذا السفر لكونهم معجبين بهذه المدينة لما تحويه من المحاسن وانهم الان لفي سرور عظيم حيث تحففت منهم بزيارة تلك النفائس.

ثم نوه الى الكلمات التي فاه بها جناب شيخ المدينة وسعادة المفيم العام ففال انهم لن ينسوها ابدا وصرح بانه وزملاءه اصحاب المعالي وزراء المخزن السعيد مخلصون لانجاز المهمة التي تفوم بها اسبانيا بالمغرب في سبيل نشر المدنية

بالربوع المغربية شاكرا اعمالها ومؤديا لها واجب الاعمال والاجلال (تصفيق استحسان)

وحوالي الساعة الرابعة ونصف بعد الزوال تمت الحفلة وذهب سمو الخليفة وحاشيته على الساعة الخامسة الى مشاهدة مبارزة الثيران

زيارة معرض فني «بكرال الكربون»

وفي طريق العودة من لعب مبارزة الثيران زار سموه ومرافقوه الكرام المعرض الفني المعد «بكرال الكربون» وتامل سموه بمزيد الاعجاب في الاشياء المعروضة وخرج من المعرض وعليه مظاهر الاستحسان والرضى بالحفاوة ثم عاد الى نزل (ابالاس)

سمو الخليفة يحضر حفلة تمثيل بقصر كارلوس الخامس

وفي الليل حضر سموه ورجال حاشيته الافاضل بقصر كارلوس الخامس تمثيل رواية «قصر الدور» التي كتبها الشاعر الشهير فليا ايسبيسا وقام بتمثيلها جوق المواهب وشاهدها سموه الى اخر فصولها ودعا الى مقصورته الشاعر فليا ايسبيسا فشكره شكرا جميلا على روايته التي اعجبته جدا وفي اثناء اسدال الستار بين الفصول جال سموه حول مقصورات الاجناب فقدمت له كثيرات من ربات الجمال والدلال الغرناطيات وتحدث مع كل واحدة منهن هنيهة ومظاهر الفرح تعلو طلعته السامية



جمعية «الاتحاد المغربي» وجمعية «بيتس اشبيلية»

قد قامت هاتان الجمعيتان بدور رياضي في ساحة سانية الرمل في بحر الشهر كان له من الاهمية والفخفخة ما دفع الجمهور من مختلفي الجنسيات لمشاهدة ذلك



ازدحام الالاف من ابناء القبايل في موسم السيد علي بن حرزهم

ترجمة العارف بالله الولي الاشهر ابو الحسن سيدي علي بن حرزهم

عن «سلوة الانفاس»

هو الفقيه الصالح الزاهد الورع الناصح العالم العلامة الفاضل الولي العارف الكامل ذو الانوار الساطعة والبراهين القاطعة الترياق النافع لمن اتى ضريحه بقلب خاشع ابو الحسن سيدي علي بن اسماعيل بن محمد بن عبد الله بن حرزهم الاندلسي الاموي العثماني من ذرية سيدنا عثمان رضى الله عنه. ولد رحمه الله بفاس ونشا بها وكان فيها من كبار الفقهاء حافظا للفقه فاضلا دينا ورعا زاهدا في الدنيا متقشفا سالكا سبيل اهل الصدق ذا كرامات وفراسات وكان ينحو طريق الملامتية ولم تكن تعرف اذ ذاك في المغرب فكان اهل البلد ينكرون عليه بعض احواله ولكن لصدقه كانت القلوب مائلة اليه وكان معظما للعلم يوفيه حظه ودرجته عارفا بالحديث والتفسير وغيرهما من العلوم الظاهرة لاكنه كان اميل للعلوم الباطنية وكان يقصد من البلدان للقراءة عليه ورحل الى مراكش فدرس بها العلم وتوب بها ناسا وزهد اميرها في الدنيا وكثر اتباعه وتلاميذه واخذ عنه ناس هذا الطريق ففتح علهم من جملتهم الشيخ ابو مدين الشهير التربة باحواز تلمسان سالك على يديه مع الشيخ ابي عبد الله التاودي دفين خارج باب الجيسة بفاس فنجبا ونفذا وكانا اخوين في طريق شيخهما امامين فاضلين عارفين ولابي مدين في طريق القوم تئاليف وتقاييد وحكايات وكرامات وهو حسنة من حسنات صاحب الترجمة وممن اخذ عنه ايضا الشيخ ابو يعزى ذكر ذلك الشيخ طاهر بن زيان والشيخ ابو عبد الله العناني والشيخ ابو العباس الفاسي (يتبع)

من هنا ومن هناك





من بين ادباء عاصمة فاس ورجالها المتنورين الفاضل السيد ادريس بن احمد الحلو المتخرج من المدرسة الثانوية الاسلامية والموظف بالقباضة المالية الفاسية من منذ 1914 قد اشتهر بحسن الشيم وكريم الاخلاق

❀❀❀

الممثلة الست فاطمة رشدي بالمغرب

لاول مرة قام الجوق المصري الذي يراسه الممثلة الذايعة الصيت الست فاطمة رشدي باحياء فن التمثيل بالمغرب فكان اول حجرة في اس الفن العربي بالديار المغربية وتركيز دعايمه بين شبابا وغواته المتنورين. فتحت الممثلة الشهيرة فاطمة رشدي الابواب المصفدة حذو ذلك الركن الادبي العربي بقطرنا ومهدت لافتنائه دواعي حماسية وتشجيعية طرحتها على بساط الافكار المشبعة بروح المعارف فكانت اول من رفع الستار عن ذلك الكنز المنبوذ واول من بث روح التشجيع في المدارك السليمة فتداعى لشكرها اطراف المغرب وتدانت لجلوتها مدنه وعواصمه تحت سيطرة الممنونية والشعور الملموس بيد ان الممثلة الفاضلة لم تكتف بتلك البذور التي بذرتها في وهاد السراير الادبية فقط بل قارنت الذلك تشخيص فن التمثيل على مسرح المشاهدة واستخراج فوايده ودرره النافعة العايدة على الشعب بالخصب في حياته ومستوى تقدمه بالقاء خطب رنانة وعبارات سلسة تدفقت حكما وبلاغة في كل المحافل التي اقيمت لفضيلتها اكراما لها وشعورا. زيادة عن الليالي التي قامت فيها بتمثيل عدة روايات باسلوب عربي مجيد ارتعدت له فرايص الاعتجاب هذا وفي كل مدينة من مدن المغرب التي زارتها قام شبانها وغيرهم بواجبا ضيافة فعززوا لياليها وادبوا لها مئادب اسفرت عن شكر الممثلة الفضيلة وجوقها الفني ما زادها رونقا بشعور ابناء المغرب نحو الادب والفن العربي

❀❀❀



الصورة العليا ترى الست فاطمة رشدي مصغية لخطاب الترحيب من جمعية قدماء تلاميذ المدرسة الثانوية بفاس والسفلى ترى مشهد الاحتفال من ذات الجمعية.

السكة الحديديه من مليليه الى صان خوان دى لاس ميناس

ساعات السفر

المحطات	فطار 1		فطار 5		المحطات	فطار 2		فطار 6	
مليليه المرسى		7‘00		13‘55	صان حوان دى لاس ميناس		11‘20		15‘43
ساد الطيران	7‘08	7‘20	14‘03	14,13	سيكنكن	11‘29	11‘29	15‘52	15‘53
الملتفى	7‘27	7‘27	14‘19	14‘19	الناظور	11‘41	11‘55	16‘05	16‘17
لطالايون	7‘38	7‘38	14‘29	14‘29	اطالايون	12‘08	12‘08	16‘31	16‘31
الناظور	7‘50	8‘05	14‘40	14‘50	الملتفى	12‘18	12‘18	16‘42	16‘42
سيكنكن	8‘19	8‘20	15‘04	15‘04	ساد الطيرن	12‘24	12‘27	16‘49	16‘53
صان خوان دى لاس ميناس	8‘35		15‘20		مليلية المرسى	12‘36		17‘02	

السكة الحديديه من العرايش الى الفصر الكبير

ساعات السفر التى يصير استعمالها منذ ٢٠ اكتوبر سنه ١٩٢٨ فصاعدا

			الفطارات الهابطه			المحطات	لفطارات الطالعه					
1	2	3	عدد 1	عدد 3	عدد 11		عدد 2	عدد 4	عدد 10	1	2	3
			9‘58	17‘28	20‘21	العرائش والمرسى	11‘00	18‘00	8‘45	3‘80	2‘95	2‘10
0‘45	0‘35	0‘25	9‘46	17‘16	20‘09	العرائش والمنزه	11‘15	18‘15	9‘00	3‘35	2‘60	1‘85
1‘90	1‘50	1‘05	9‘23	16‘53	19‘46	عومار	11‘39	18‘39	9‘24	1‘95	1‘50	1‘05
3‘15	2‘45	1‘75	9‘00	16‘30	19‘23	كرمان	11‘59	18‘59	9‘44	0‘65	0‘50	0‘35
3‘60	2‘80	2‘00	8‘52	16‘22	19‘15	الفصر المحط	12‘11	19‘11	9‘54	0,20	0‘25	0‘10
						الفصو الكبير						

تهنبيه ـ ان الفطار عدد ١١ فانه يسافر في ايام السبت والاحد والفطار عدد ١٠ فانه يسافر في ايام الاحد والاثنين؟

نظام السكه الحديديه العسكريه المعول به الان

بيان ساعات سير القطارات ذهابا وايابا

قطارات صاعد

المحطات	الوصول	الخروج
واد مارتيل		06 40
سنية الرمل	07 02	07 10
ملعب الخيل	07 13	07 14
تطوان	07 21	
بن كريش		09 10
تمودة	09 44	09 45
تطوان	10 00	
اللوزيين		09 10
المغوتي	09 23	09 24
تطوان	09 38	
واد مرتيل		12 20
ملعب الخيل	12 42	12 43
تطوان	12 50	
بن كريش		14 30
تمودة	15 15	15 02
تطوان	15 15	
واد مرتيل		16 40
ملعب الخيل	17 02	17 03
تطوان	17 10	
الوزيين		16 50
المغوتي	17 03	17 04
تطوان	17 18	

قطارات هابط

المحطات	الوصول	الخروج
تطوان		08 00
تمود	08 15	08 16
بن كريش	08 50	
تطوان		08 20
المغرتي	08 33	08 34
اللوزيين	08 48	
تطوان		10 10
ملعب الخيل	10 17	10 18
واد مارتيل	10 40	
تطوان		13 00
تمود	13 15	13 16
بن كريش	13 50	
تطوان		15 30
ملعب الخيل	15 37	15 38
سانية الرميل	15 41	15 51
واد مارتيل	16 13	
تطوان		15 20
المعوتي	15 33	15 34
اللوزيين	15 48	
تطوان		17 30
ملعب الخيل	17 37	17 38
واد مرتيل	18 00	

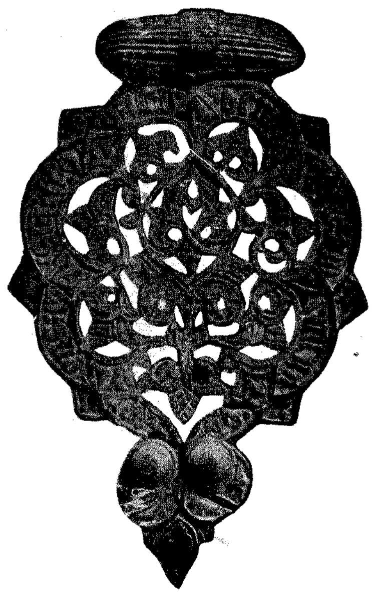
تنبيه : ان الشركة تقوم بتوجيه قطارات خصوصية للمسافرين وللسلعة متى رات [illegible] ية لحسن القيام بالمصلحة (الادارة)

السكة الحديدية بين الناضور والباطل

ساعات اسفار القطار

المحطات		الوصول	الوقوف	الخروج		الوصول	الوقوف	الخروج		الوصول	الوقوف	الخروج
	القطارات الصاعدة قطار عدد 105				قطار عدد 1				قطار عدد 111			
الناضور .		—	—	7‘00		—	—	8‘40		—	—	13‘20
تعويمة . .		7‘10	5	7‘15		8‘50	10	9‘00		13‘30	10	14‘45
سلوان .		7‘35	10	7‘45		9‘20	10	9‘30		14‘00	10	14‘10
اروي .		8‘05	15	8‘20		9‘50	15	10‘05		14‘30	15	13‘40
تن ستتو		8‘55	—	—		10‘40	—	—		15‘20	—	—
	القطارات الهابطة قطار عدد 114				قطار عدد 6				قطار عدد 120			
تستوتين .		—	—	9‘30		—	—	14‘10		—	—	15‘50
اروي . .		10‘05	15	10‘20		14‘45	10	14‘55		16‘25	10	16‘35
سلوان .		10‘35	10	10‘45		15‘10	10	15‘20		16‘50	10	17‘00
تعويمة . .		11‘00	5	11‘05		15‘35	10	15‘45		17‘15	5	17‘20
الناضور .		11‘15	—	—		15‘55	—	—		17‘30	—	—

ملاحظات — ن الفطارات عاد 1 و6 هما للمسافرين والفطارات عدد 114 و105 مستركان السلع والركاب والفطارات عدد 111 و120 للسلع وتسافر في الايام التي يلزم وسق السلع فقط



IMPRENTA
Revista AFRICA
CEUTA